

消失的地平線



2012臺北藝術節 節目單



2012 Taipei Arts Festival



演出時間：

8/17 (五) 19:30

8/18 (六) 14:30、19:30

8/19 (日) 14:30

演出場地：

文山劇場

製作 | 蠢動劇團

藝術總監 | 保羅 · 史萊特

技術執行 | 葛瑞格 · 西布拉

演出 | 葛雷絲 · 夏普曼、蘇菲 · 庫蘭、尼可拉斯 · 彼特、艾莉 · 辛普森、凱特 · 史丹利



贊助單位 | 英國文化協會

照片版權 Idle Motion

主辦單位： 臺北市政府

承辦單位： 臺北市文化局  台北市文化基金會

指定飯店： 國賓大飯店 AMBASSADOR Taipei

感謝單位： GOETHE INSTITUTE Taipei  BRITISH COUNCIL 英國文化協會  Bureau Français de Taipei 法國在臺協會  雷林出版有限公司  Imagophy  StarQ 明日工作室  新華書店  博客來  L'OCCITANE EN PROVENCE

友好連結： 華信航空  台灣大哥大  Arttime 藝術網  Taiwan AIDS Foundation  VoyLux  art plus

友好連結： 富邦講堂  粉樂町



新生的自由

文／顧心怡（文化工作者）

旅行，尤其是出國旅行，對許多人而言，已經是信手拈來，熟練自如，不再是一包包的成藥，或者佔了半箱的泡麵或乾糧，根據出國天數，前往國家，拜訪目的等等，每個人都能夠一個在有限的容積當中，將自己的所需物品（包括物質與精神），分門別類，井井有條地放入箱中，並且瀟灑地告訴自己，即便往後的生活只需要這個箱子也無妨，然後，ZIP 一聲，束直行李箱，掂掂重量，確認輪子運轉順暢，嗯！就這樣了，準備出發。

除非……

對的，就是這個「除非……」，通常是這趟旅程讓你記憶最深刻的起始點，因為所有的故事就是從這裡開始，不管從起飛的那一刻到返回到家來有多精采，但是，那最後一秒鐘的驚慌經驗——這個不對，那個不好，東西放進放出，然後，還是忘了最重要的手機充電器，當地聯絡資料，或許真正可以在外地安眠的「東西」等等，都只是一再的提醒自己，在心理上的那個分離焦慮與不確定性不斷地放大，生長，當然，她，也在跟你對話。特別是，如果這一趟旅行，是要去了解一個在血緣上有關係，但是從小到大都缺席的外祖母的葬禮呢？

《消失的地平線》裡，安娜一開始的焦慮、不確定感，你我一定都不陌生，除了一個基本「我從哪裡來？」的問題之外，更進一步的問題：「為什麼你不在？」、「這些年來你去了哪裡？」、「你怎麼可以……」，很多的「為什麼？」如幽靈般縈繞在整個家族而成為禁忌，家族成員的答案與責難呼之欲出，最後，卻又不知桎梏為何，噤聲不語。即便出發前有再多的不確定，安娜出發了，前往外祖母的原鄉，南非。

這一趟尋根之旅，藉由外祖母的友人以及一封封被安娜母親退回的信，細細闡述著她的心路歷程以及每一個撼動心靈的時刻，這個只剩稱謂的外祖母逐漸有了靈魂的重量，勾勒出一位二〇年代的獨立女性，傾聽內心渴求，卻得背上拋家棄子惡名的外祖母的輪廓，她一次次地探索非洲大陸，深入不同人文風情與大自然的震撼，最後決定留在另一個國度盡可能的幫助他們，然而，行之將近，內心最深處，仍是渴望取得女兒（即安娜的母親）在成長過程缺席的諒解，這其中矛盾與複雜，回到人性當中的最根本的母女關係——微妙的猜忌、懷疑、憎惡，但又驕傲彼此不可取代的連結——是本劇最根本，也是最動人的基調。

另一條故事線，是一則報導二次大戰女性飛行員的錄音紀錄，透過這一群 1920 年代的女飛行員的飛行經驗以及當時風靡一時的榮景，讓我們更加了解，女性追求自由的渴望從不曾停止，不斷地透過行動爭取，無論是在血液裡，觀念上，精神上都是無可妥協的餘地，正如她們所說，沒有什麼比飛機起飛後，尤其是深夜的星空裡更開闊的了，地平線消失了，邊界也消失了，他們所跨越的疆界成為一個個的里程碑，所有社會規範、道德、義務與責任都阻擋不了聆聽內心的聲音以及追求與生俱來自由的渴望，女性如此，更遑論所有的人？

「我知道遠方似乎有一個什麼在等著，而我就是必須回應這個呼喚！」通常旅程都是未知的，充滿不確定感，但是最起碼有一個目的地，或許是暫時的，卻是可以鬆一口氣，讓我們重新降落定位，重回地心引力，重回我們的例行事務；同樣的，心靈的旅程誠如一個個的通關考驗，唯有保持清明，即便最低頻、微弱的呼喚，依舊可以突破眾聲喧囂，在某一個瞬間，發表她的宣言。劇終，安娜透過外祖母的信與日誌，回應她心底聲音共振，最後並沒有將外祖母的骨灰帶回，而是帶著她去摩洛哥，灑在外祖母最想要安息的地方，這一灑，如羽毛般飄落，滌除三個世代母女間不諒解的怨懟，也讓這份新生的自由，如微風一般，輕觸我們的肌膚，透入我們的心中。





葛瑞格 · 西布拉



葛雷絲 · 夏普曼



蘇菲 · 庫蘭



尼可拉斯 · 彼特



艾莉 · 辛普森



凱特 · 史丹利

蠢動劇團

2007 年創立於牛津及倫敦，以肢體劇場為主，透過集體創作與即興工作坊，讓作品逐漸演化成形。創團作《波赫士與我》(2008) 獲知名肢體劇場雜誌《Total Theatre》提名為最佳新進團體，《消失的地平線》(2010) 與《海鷗效應》(2011) 在愛丁堡演出更是一票難求。目前駐守牛津劇場，亦為倫敦新西洋鏡劇院協同劇團，以高度視覺化的風格、如電影般的敘事手法及對道具的巧妙使用，大受各界讚賞，被視為新生代劇場界天團。

技術執行 葛瑞格 · 西布拉

2010 年畢業於羅斯布魯佛學院，主修燈光設計，目前於蠢動劇團擔任技術執行，曾為《Rhum & Clay》和《Oxford Playhouse》設計燈光，並活躍於室內建築、劇院演出、現場演出等領域。對他來說，燈光是劇場的靈魂，感性與知性兼具的他，在作品中展現活潑且獨特的風格。

演員 葛雷絲 · 夏普曼

除了是《消失的地平線》的演員，同時擔任蠢動劇團的經理與公關主任。她於曼策斯特大學就讀地理學，並於 2008 年獲得第二等榮譽學士學位。葛雷絲於 2008 年加入蠢動劇團，接著於該年暑假於南非的高中教授戲劇。她的文學天份與表演一樣才華洋溢，文章曾刊登在時代雜誌、衛報、獨立報等知名刊物上。葛雷絲同時擔任英國國家廣播電台於牛津的節目助理，最近她製作廣播節目《寫作線上》也開始每周播出。

演員 蘇菲 · 庫蘭

目前負責蠢動劇團的教育推廣業務。她於薩塞克斯大學就讀社會人類學與發展研究，於 2010 年獲得第二等榮譽學士學位。她從青少年時期即對劇場充滿熱誠，參加過奇平諾頓青少年劇團與小棚子青少劇團，並長期在後者擔任工作坊的帶領志工。2008 年至 2010 年，蘇菲還是蘇薩克斯地區的慕塞峽谷森林公園野生照護計畫的管理委員會成員，讓她對青少年與兒童有豐富的工作經驗。

演員 尼可拉斯 · 彼特

於 2008 年畢業於布里斯托大學系劇系，獲得第二等榮譽學士學位。在大學期間，他執導過蘇格蘭劇作家安東尼尼爾森的黑色鬧劇《說話的國王》，以及從馬丁昆普《幹掉她》發展的表演片段，讓同儕與老師刮目相看。2008 年，他以結合素描的實驗演出，首度參與愛丁堡藝穗節。尼可拉斯還參加過實驗短片《彌賽亞》的演出，也其他大型舞台劇中串過場，包括王爾德與史蒂芬柏克夫的劇本；他還在牛津的吉普賽樂團「荒野中的斯佳麗」與民謠搖滾樂團「自然男孩」中，參與他們的相關音樂創作計畫。

演員 艾莉 · 辛普森

目前負責蠢動劇團籌款的協調工作。她於倫敦大學就讀戲劇與英國文學，並於 2009 年以第一等榮譽學士學位畢業。在倫敦就讀前間，艾利開始為東倫敦區的《CUB》雜誌撰寫藝評與劇評，並與其他倫敦大學同學組成以即興創作為主的 Story 劇團。她目前也是橫跨倫敦與舊金山的 AHISMA 集體創作團的成員，並曾參與演出該團 2008 年的製作《超越治療》。

演員 凱特 · 史丹利

目前擔任蠢動劇團的劇院協調人與行銷工作。之前讀艾克斯特大學的戲劇系，2009 年畢業時獲得一等榮譽學士學位。大學期間，她創立與經營的靈魂合唱團，曾獲得 2009 年學生會頒發最佳社團獎；此外，她也擔任過艾克斯特當地的哈賓格劇團的製作人，辦理小型免費藝術節、大型戶外莎劇演出與巡演愛丁堡的組織工作。除了在蠢動劇團的工作之外，凱特還擅長投影設計，曾與 49 製作公司 (知名英國女導演凱特米雪的投影設計群) 與模仿狗劇團工作過。

The Vanishing Horizon



2012臺北藝術節 節目單



2012 Taipei Arts Festival

The Vanishing Horizon

Performances

8/17 (Fri) 19:30
8/18 (Sat) 14:30 and 19:30
8/19 (Sun) 14:30

Venue

Wen-Shan Theater

Produced by

Idle Motion Company

Artistic Producer

Paul Slater

Technical Manager

Greg Cebula

Performed by

Grace Chapman, Sophie Cullen, Nicholas Pitt,
Ellie Simpson and Kate Stanley

Sponsor





英國文化協會

Photo Copyright© Idle Motion



主辦單位：  **TAIPEI** 臺北市政府

承辦單位：  台北市文化基金會
 Taipei Culture Foundation

指定飯店：  國泰大飯店 AMBASSADOR Taipei
媒體協力：  印刻文學生活誌  愛樂電台  痞客邦  藝文費斯博 Arts@Facebook 創作者社群的臺灣藝文平台  今藝術  成漢  MOT/TIMES

感謝單位：    Bureau Français 法國  de Taipei 在 協會  書林 出版有限公司  Imagophy  StarQ 明日工作室  新報 聯店  博客來  L'OCCITANE EN PROVENCE

 華信航空  台灣大哥大  Arttime 藝術網  Taiwan AIDS Foundation  VoyLux  artplus a+

友好連結：  富邦講堂  粉樂町

A little jewel of a show...a brilliant emerging company

-Lyn Gardner, The Guardian (2010)

One of the Fringe's most beautiful, accomplished and innovative physical theatre piece

-MUST SEE, The Stage (2010)

The staging is a delight of hidden surprises and the ending is so heartfelt, it brings a lump to the throat

-Mary Brennan, The Herald (2010)

A masterclass in staging, narrative and theatrical imagination

-WhatsOnStage (2010)

Everything this company does is innovative, articulate and beautifully conceived

-The Scotsman

The sheer innovation and inventiveness of the company had me split between complete admiration and a terrible sense of jealousy

-Broadway Baby

At the heart of all theatre lies the concept of ensemble. Idle Motion have taken this idea as their inspiration, and are forging theatre performances that explore and celebrate it with imagination, skill and fertile creativity. It's fantastic to see a company of young theatre practitioners emerging with such originality, passion and inventiveness. They are a company to watch and look out for, both in their upcoming season and in the future.

-Juliet Stevenson, Patron of Idle Motion

'Idle Motion are an incredibly exciting young theatre company, who are already making work of real distinction. As an ensemble who devise and perform together, they are a committed and talented group who deserve to be seen by a wider audience. Their work is visually beautiful and emotionally engaging; they have a great talent for story-telling.'

-Michelle Dickson, Director of the Oxford Playhouse



Idle Motion Company

Formed in 2007, Idle Motion is a physical theatre group based both in Oxford and London. The actors work as an ensemble to create shows from scratch through workshops and improvisation. Its filmic style is highly visual, creating bold theatrical images onstage with creative use of props and movement. There are strong narratives that run throughout, resulting in rounded and dynamic pieces of theatre.

Idle Motion work as an Artist in Residence at Oxford Playhouse and an Associate Company at New Diorama theatre in London, has the support of Arts Council England and award-winning actress Juliet Stevenson, proving that its inventive, unique and exciting style has not gone unnoticed by key figures in theatre both in the UK and abroad.



Technical Manager Greg Cebula

Greg is the Technical Manager for Idle Motion. He graduated in 2010 with a 2:1 BA HONS degree in Lighting Design from Rose Bruford College. He works as a freelance lighting designer and technician on a wide range of projects ranging from architectural site lighting to his specialism of theatrical productions and live events. As well as working closely with Idle Motion he has worked as a lighting designer for Rhum & Clay and a lighting technician for the Oxford Playhouse. He has a sensitive and mature understanding of the integral role that lighting can play in a piece of theatre and this is reflected in his bold, stylistic designs.



Performer Grace Chapman

Grace is company Manager and Press Officer for Idle Motion. She graduated in 2009 with a 2:1 BA HONS degree in Geography from The University of Manchester. She became involved with Idle Motion in 2008 following a summer spent teaching drama in a South African High School. Alongside her passion for theatre she is a keen writer and has had articles published in The Times, The Guardian and The Independent. She also works as a freelance Broadcast Assistant at BBC Oxford, recently producing their weekly show The Write Lines.



Performer Sophie Cullen

Sophie is the Education and Outreach Officer for Idle Motion. In 2010 she graduated with a 2:1 BA HONS degree in Social Anthropology and Development Studies from the University of Sussex. She had a keen interest in theatre from a young age, belonging to Chipping Norton Youth Theatre and Shed Youth Theatre. She continued her work at Shed Theatre when she volunteered as a workshop leader (2006/07). Her work as a member of the management committee of the Moulsecomb Forest Garden and Wildlife Park (2008 - 2010), has given her extensive experience of working with children and young adults. The Garden is a community allotment which uses gardening, woodland skills and construction work as an alternative education for vulnerable school students in Sussex.





Performer **Nicholas Pitt**

Nicholas graduated in 2008 with a 2:1 BA HONS degree in Drama from the University of Bristol. Whilst there, he directed numerous shows including Anthony Neilson's dark farce *The Lying Kind* and Martin Crimp's seminal fragmentary work *Attempts on her Life*, to critical acclaim from both his peers and his academic tutors. In 2008 he took an original experimental sketch show to the Edinburgh Fringe

Festival. He also contributed to and acted in Quail Egg Films production of *Messiah* and acted and participated in a large number of other stage productions, from Oscar Wilde to Stephen Berkoff, and is involved in various music projects in the bands *Scarlett in the Wilderness* and *Natureboy*.



Performer **Ellie Simpson**

REllie is Fundraising Co-ordinator of Idle Motion. She graduated in 2009 with a 1st Class BA HONS degree in Drama and English from Queen Mary, University of London. As part of her degree she also spent time studying at Melbourne University in Australia. Whilst living in London she was resident arts writers and theatre critic for CUB magazine, East London and also founded the University of London improvisation troupe, *Story*. Ellie is an associate member of the transatlantic London and LA based theatre company AHISMA Collective and played Prudence in their 2008 production of *Beyond Therapy*.



Performer **Kate Stanley**

Kate is Venue Co-ordinator and Marketing Officer for Idle Motion. She graduated in 2009 with a 1st Class BA HONS degree in Drama (and a Dean's Commendation) from the University of Exeter. She cofounded and produced *Soul Choir* which won the Student Guild's Best Society Award 2009. While at university she also worked as the producer for Harbinger Theatre Company, organising a free theatre festival, a large scale outdoor Shakespeare performance and a touring Theatre in Education show. Alongside her work with Idle Motion, Kate is pursuing a career in creative video projection and had had work experience placements with both Forty Nine Productions (Katie Mitchell's video designers) and *Imitating the Dog*.

